

Глава 7. Беспокойство

Слово «сова», которое произносится как «сяо», встречается в словаре только как часть термина «Strigidae*», обозначающего птицу с большой головой и коротким изогнутым клювом, которая включает в себя множество видов, одним из которых является сова.

* символ, выгравированный на их руке, — это сова [сяо] (𪇑), которая произносится как [сяо] (𪇑). Это часть слова Strigidae [чи сяо] (𪇑𪇑), которое обозначает семейство птиц, к которому относятся совы. Однако чаще используется слово «сова» [мао ту ин] (𪇑𪇑𪇑), которое буквально означает «ястреб с кошачьей головой».

После проверки в онлайн-словаре выяснилось истинное значение «угуканий» в полночь.

Это был крик совы, а также похоронный звон, возвещавший о начале «волшебного момента».

Приближался рассвет, и небо на востоке бледнело, знаменуя возвращение жизни в привычное русло.

Сунь Цзян был инструктором по вождению, и сегодня у него были назначены уроки, так что он ушёл первым. Куан Цзиньсинь был старшекурсником, изучавшим чайное дело, и в настоящее время проходил стажировку в чайной. По его словам, владелец чайной был довольно понимающим, и взять ещё один выходной не было проблемой. Однако им больше нечего было делать, кроме как ждать ночи, поэтому после уговоров У Шэна и Сюй Вана Куан Цзиньсинь всё-таки вернулся на стажировку.

Проводив их взглядом, Сюй Ван посмотрел на У Шэна, тонко намекая, что ему тоже пора уходить. В глубине души он хотел провести с У Шэном больше времени, но, рассуждая здраво, понимал, что это общение бессмысленно и вредно.

У Шэн уловил намёк, но проигнорировал. Вместо этого он встал, словно не желая прощаться.

— Не покажешь мне дом?

В отсутствие посторонних Сюй Ван резко отверг эту идею.

— Это не музей. Что здесь показывать?

Кроме того, в доме были только гостиная и спальня, и единственное место, которое можно было осмотреть, — это спальня, а любое посещение без «чёткой цели» было крайне сомнительным!

— Зачем так бурно реагировать? Если только... — поддразнил У Шэн, переводя взгляд на спальню. — Там есть что-то, чего ты не хочешь показывать?

Сюй Ван на мгновение потерял дар речи, уставившись на У Шэна, а затем выдавил:

— И почему ты такой надоедливый даже спустя десять лет?

У Шэн взглянул на него с прежним презрением.

— Как будто ты добился какого-то прогресса.

Эти двое были похожи на господина Вана, встретившегося с господином Юем*. Разница была незначительной, но каждый из них хорошо знал тёмное прошлое другого. Таким образом, в их взаимных насмешках ни один из них не мог одержать сокрушительную победу. Один неверный шаг мог даже привести к ситуации, когда, нанеся тысячу единиц урона противнику, сам получишь восемьсот**.

* По сути, они почти одинаковы, за исключением некоторых незначительных различий. Имена Ван (王) и Юй (玉) состоят почти из одних и тех же иероглифов, но с небольшим отличием.

** Строка из «Искусства войны» Сунь Цзы, описывающая ситуацию, в которой обе стороны понесут примерно одинаковые потери.

В конце концов, они оба поняли это и заключили временное перемирие.

Однако, когда они разговорились, У Шэн начал сомневаться в описании карьеры Сюй Вана.

— Консультант по недвижимости?

Сюй Ван вызывающе возразил:

— А что, у тебя с этим какие-то проблемы?

У Шэн откинулся на спинку стула, скрестил ноги и с вежливой улыбкой взял в руки чашку.

— Значит, ты продаёшь дома.

Сюй Ван прищурился.

— А в какой сфере вы, вернувшийся предприниматель, работаете?

У Шэн сделал глоток воды.

— Разработка программного обеспечения”.

Сюй Ван кивнул.

- Значит, деревенский кодер*.

* 码农 (mǎnóng) - Это уничижительный термин для обозначения программиста или разработчика программного обеспечения.

Таким образом Сюй Ван насмехается над ним в отместку за вопрос У Шэна о его работе.

У Шэн поперхнулся водой, когда Сюй Ван скрестил ноги и радостно затряс ими.

Как ни странно, несмотря на то, что они не виделись десять лет, их подшучивания ощущались будто они вернулись в школьные годы. Сюй Ван подумал, что, возможно, это было связано с тем, что во всей этой суматохе они пропустили неловкую фазу приветствия и сразу перешли к «Мы всё ещё старые добрые друзья».

Ближе к вечеру Сюй Ван посмотрев на телефон, осознал, что ему нужно поспешить на метро, иначе он опоздает на работу. Он решительно встал, давая понять У Шэну, что тому пора уходить.

— Ладно, тебе пора. У меня работа.

У Шэн недоверчиво посмотрел на него, как будто понятие «работа» было ему чуждо.

— Сунь Цзян работает, потому что ему нужно кормить семью; Куан Цзиньсинь — потому что его стажировка связана с итоговой оценкой. У тебя нет семьи, которую нужно содержать, и ты не студент. Учитывая важность происходящего, разве тебе не стоит сесть и составить план, а не идти на работу?

Сюй Ван хотел стукнуть этого парня ботинком, из-за того, как он это сказал.

— Может, у меня и нет семьи, но я не могу жить, питаюсь воздухом. Может, я и не умру, выбравшись из Совы, но если я сегодня не пойду на работу, то кто-нибудь точно умрёт.

После того, как он взял отгул накануне, ещё один отгул, скорее всего, приведёт к потере работы.

— Хотя забудь. С богачами спорить бесполезно.

Отмахнулся Сюй Ван, заканчивая разговор. Если бы он продолжил, то почувствовал бы себя жалким.

У Шэн нахмурился, притворяясь невинным.

— Разве я богач...

Сюй Ван закатил глаза и пошёл переодеваться, больше не желая спорить. Он слышал от одноклассника, вернувшегося из США, что У Шэн произвёл фурор в Кремниевой долине, заработав свой первый миллион вскоре после окончания колледжа и, похоже, готовился к соперничеству с такими, как Цукерберг.

Одноклассник, возможно, преувеличивал, но зависть была искренней, давая понять, что он действительно считал, что У Шэну хорошо живётся. При том, что сам к тридцати годам уже был довольно успешным и хорошо зарабатывал.

Когда Сюй Ван вышел из спальни в деловом костюме, У Шэн лежал на диване скрестив ноги, абсолютно не собираясь уходить. Сюй Ван был раздражён таким поворотом.

— Что ты задумал? Торчать здесь весь день?

У Шэн, застигнутый врасплох новым нарядом Сюй Вана, на мгновение уставился на него с неописуемым блеском в глазах.

Почувствовав себя неловко под этим пристальным взглядом, Сюй Ван крикнул:

— Эй.

У Шэн наконец-то пришёл в себя и посмотрев вниз, взял свою чашку.

— Ну, я сказал своим коллегам, что сегодня в офис не приду.

Сюй Ван сначала растерялся, когда тот потянулся за пустой чашкой, но его слова привели его в замешательство.

— Ты хочешь сказать, что собираешься остаться здесь?!

У Шэн поднял взгляд и долго пил, прежде чем понял, что чашка давно опустела. Затем он спокойно поставил её и медленно поднял голову, с праведной решимостью на лице.

— У вас всех важные дела, поэтому мне придётся пожертвовать собой. Кто-то же должен придумать, как справиться с Совой.

— Ты мог бы подумать где-нибудь в другом месте.

— У меня нет жилья в Пекине.

— Бред собачий!

— Я не брежу.

— ...

На протяжении всей учёбы в старшей школе Сюй Ван побеждал У Шэна в словесных перепалках с вероятностью 50%. Теперь, повзрослев и набравшись опыта за десять лет, Сюй Ван с грустью осознал, что его шансы на победу, похоже, только снизились.

— Не трогай мои вещи.

Предупредил Сюй Ван, словно смертный приговор. Он стоял у двери, сурово глядя на У Шэна.

— Если я узнаю, что ты что-то трогал...

Он опасно прищурился.

— Мы расстанемся.

У Шэн кивнул с беспрецедентной искренностью и серьёзностью.

Прекрасно. В спальне определено есть что-то, что он хочет скрыть.

Бронированная дверь со щелчком плотно закрылась.

Сюй Ван разочарованно вздохнул из-за собственной нерешительности и опустил голову в ожидании лифта.

У Шэн погладил себя по подбородку, глядя на плотно закрытую дверь спальни и представляя себе бесчисленные немислимые вещи, которые могли происходить внутри.

Единственная дверь отделяла его от правды.

Когда Сюй Ван забрался в вагон метро, У Шэн, который почти полчаса простоял перед дверью спальни, получил звонок от своего делового партнёра. В программе, которую они разрабатывали, возникла техническая проблема, которую не мог решить ни один из инженеров, и ему, как техническому директору и совладельцу, необходимо было вмешаться.

У Шэн вздохнул в трубку. Радость, которую он только что испытал, была омрачена.

— Разве ты не начальник? Ты что сам не можешь разобраться с небольшой проблемкой?

Голос на другом конце провода внезапно стал резким.

— Небольшая проблемка? Если бы я мог решить эту «небольшую проблемку», я бы не стал впахивать столько, всего за три процента, оставив тебе семь.

У Шэн потерял дар речи. Как там говорится в старой поговорке? Чем больше доля, тем больше ответственность.

— Пусть Сяо Му принесёт мой ноутбук. Я позже пришлю тебе адрес.

— Ты не можешь вернуться в офис? Что там такого важного, что ты не можешь ненадолго отлучиться?

— У меня нет ключей.

— Что?

— У меня нет ключей, поэтому я не могу уйти. Если я уйду, то не смогу вернуться.

На другом конце провода повисло молчание.

После долгой паузы У Шэн услышал, как его напарник спросил:

— Ты ведь не делаешь ничего противозаконного, да?..

Ноутбук быстро принесли, но оказалось, что «небольшая проблемка» вовсе не такая уж и

небольшая. К тому времени, как всё разрешилось, было уже два часа дня. У Шэн отправил данные обратно в офис, забыв о секрете в спальне, взглянул на часы и погрузился в поиски по сети...

Сюй Ван весь день не находил себе места, беспокоясь о том, что секреты в его спальне могут быть раскрыты. Он продолжал убеждать себя, что беспокоиться не о чем; в конце концов, они договорились, что он разорвёт дружбу, если У Шэн будет совать нос в его дела, так что он не осмелится.

Возможно, именно из-за чрезмерного беспокойства он крепко заснул во время обеденного перерыва и ему даже приснился сон. Во сне У Шэн стоял в центре его спальни, держа в руках похожий на коробку трофеев, совсем как злодей из «Марвел», держащий Тессеракт.

Может быть, это была удача или просто он достиг дна и поднялся, но клиент, которого Сюй Ван опекал, решил прийти на подписание договора. Изначально Сюй Ван не должен был принимать этого клиента сегодня, но тот настоял на встрече, оценив его терпеливое представление различных планов этажей и реалистичный взгляд на будущее развитие прилегающей территории, и в итоге подписал договор на покупку самой большой квартиры в здании.

В случае подписания договора, только комиссионные составили бы более двадцати тысяч, что повлияло бы на общую производительность, и его годовую премию.

Воодушевившись этой сделкой, Сюй Ван отбросил прочь усталость и беспокойство и ушёл с работы в приподнятом настроении. Даже втиснувшись в переполненное метро, он был в хорошем настроении.

Когда Сюй Ван подошёл к двери своего дома, он не мог объяснить своих чувств. Он был очень осторожен, от вытаскивания ключей до открытия двери, как будто был вором, проникающим в чужой дом.

Когда он открыл дверь и вошёл в прихожую, там было тихо. Если бы не неоновые огни за окном, отбрасывающие слабый свет, он мог бы не заметить У Шэна, спящего на диване.

Человек сидел на диване, запрокинув голову, и крепко спал. На кофейном столике стоял ноутбук, которого Сюй Ван никогда раньше не видел, его экран мерцал холодным светом. Было непонятно, то ли У Шэн просто заснул, то ли ноутбук не был переведён в спящий режим, так как даже без работы экран оставался ярким.

Подойдя на цыпочках к дивану, Сюй Ван слегка наклонился и впервые с момента их воссоединения серьёзно посмотрел на этого человека.

Глаза, нос, рот — почти без изменений — всё такой же привлекательный, особенно когда он улыбается. Термин «очаровательная внешность» Сюй Ван в одностороннем порядке присвоил

внешности У Шэна ещё в старшей школе, хотя тот за эти три года ни с кем не встречался.

Затаив дыхание, Сюй Ван осторожно коснулся ресниц У Шэна. Может ему показалось, но ресницы внезапно задрожали. Чувствуя себя виноватым, Сюй Ван быстро выпрямился и сделал вид, что смотрит в другую сторону.

Это притворство заставило его перевести взгляд на экран ноутбука.

На экране был сплошной английский текст. Сюй Ван просмотрел его и наконец уловил два часто встречающихся слова — «мультивселенная» и «параллельная вселенная».

Сюй Ван смог распознать только одно слово — «вселенная», поэтому он достал телефон, чтобы поискать онлайн-перевод, и обнаружил, что первое слово — «мультивселенная», а второе — «параллельные вселенные».

Сюй Ван не искал информацию на такие сложные темы, но, посмотрев множество научно-фантастических фильмов и сопоставив их со своим недавним опытом, он примерно понял, что изучал У Шэн.

Он серьёзно этим занимался, а не просто болтал.

Сталкиваясь с проблемой, он стремиться её разрешить; слова «избегать» не было в словаре У Шэна, как и десять лет назад.

Тихо вернувшись в спальню, Сюй Ван первым делом после закрытия двери не включил свет и не переоделся, а проверил коробку, спрятанную в дальнем углу шкафа. Только убедившись, что её не трогали, он похлопал себя по груди и вздохнул с облегчением.

— Что ты там ищешь? — раздался громкий вопрос из дверного проёма.

У Сюй Вана зачесалась кожа на голове, и он тут же захлопнул дверцу шкафа, подняв взгляд и встретившись с изучающим взглядом У Шэна, пытаясь с ног до головы излучать ауру непоколебимости.

— Я ищу одежду, чтобы переодеться. Какое тебе дело! К тому же, это мой дом. Не мог бы ты стучать, прежде чем входить!

У Шэн скрестил руки на груди, прислонившись к дверной раме, и неторопливо наблюдал за ним.

— Я постучал, но ты, наверное, был слишком увлечён, чтобы услышать.

<http://bllate.org/book/14521/1286014>